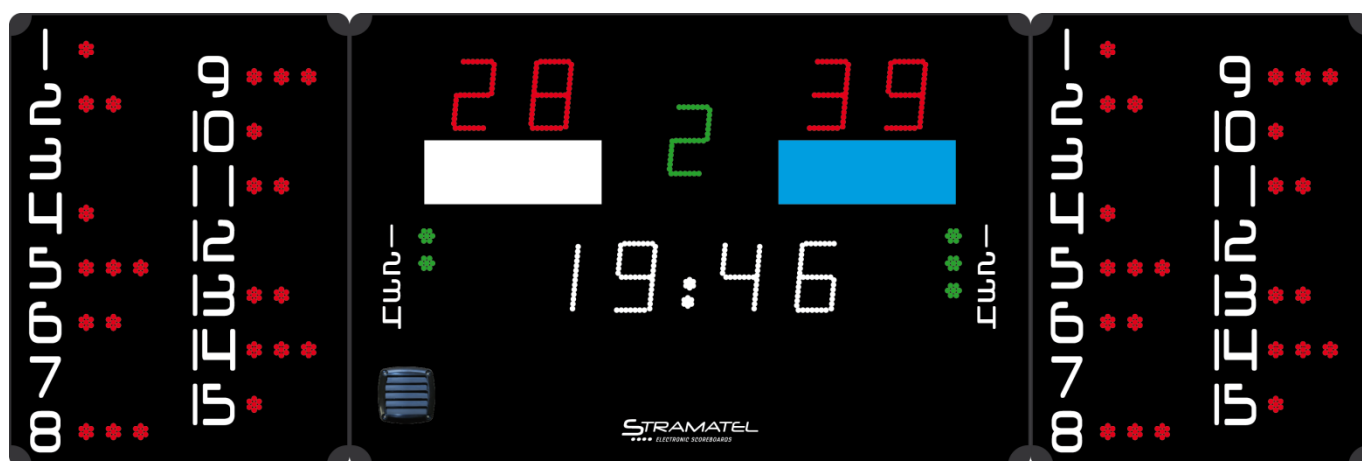


TECHNISCHE DATEN - MONTAGEANLEITUNG

TYP 452 PS 920



Zeichnungen und Bilder sind unverbindlich

● Empfehlungen

Wir danken dafür dass Sie ein STRAMATEL Produkt gewählt haben und hoffen dass Sie damit vollkommen zufrieden sein werden.

Um eine einwandfreie Installation der Anlage durchzuführen, empfehlen wir Ihnen die nachfolgende Anleitung zu befolgen und das von STRAMATEL gelieferte Material zu verwenden.

Falls Sie dennoch weitere Auskünfte benötigen sollten, notieren Sie bitte den Gerätetyp und dessen Seriennummer, die sich auf der Klebeetikette der Unterseite des Bedienpultes befindet, und wenden Sie sich bitte an unseren technischen Dienst.

Jegliche Veränderung der gelieferten Teile kann eine Beschädigung des Gerätes verursachen und dadurch eine Annullierung der Garantie zur Folge haben.

Anmerkung: die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden und muss der Vorschrift IEC 364 sowie dem landesüblichen Standard entsprechen.

● Technische Daten

Die Anlage ist für den Innenbereich vorgesehen. Dennoch müssen die Bedienpulte und das Ladegerät gegen Spritzwasser geschützt sein – während oder außerhalb der Benützung.

Für die Reinigung der Anlage müssen Sie ein weiches, trockenes Tuch verwenden.

Anzeigetafel

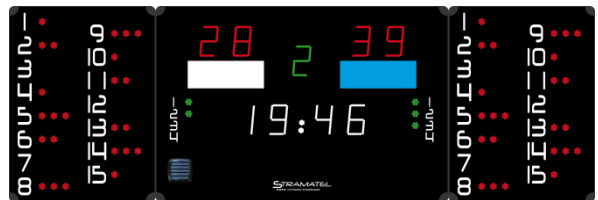
Gerät der Schutzklasse I – muss geerdet sein.

Abmessungen 3004 x 1000 x 90 mm
(M1 : 1500x1000mm / M2 & M3 : 750x1000mm)

Gewicht 50 kg (M1 : 24 kg / M2 & M3 : 13 kg)

Stromversorgung 100-240V 50/60Hz 1,38-0,58A

Leistungsverbrauch 138VA



Lautstärke des Hupesignals (120dBa auf 1m): ⚠ Der hohe Schalldruck kann zu Gehörbeschwerden führen. Die Zuschauer müssen in einem angemessenen Abstand der Anzeigetafeln gehalten werden. Die Lautstärke des Hupesignals kann nicht eingestellt werden. Der Ton kann jedoch gedämpft werden, indem das auf der Hupe angebrachte Gitter durch eine volle Abdeckung ersetzt wird (Abmessung des Gitters 125x125mm).

Hauptbedienpult – Funkgesteuertes Modell

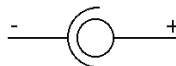
Abmessungen 340 x 175 x 60 mm

Gewicht 790 g

Sendefrequenz 863 - 870 MHz

Stromversorgung 100-240V 50/60Hz / 12Vdc 500mA

Akku NIMH 5x1,2V 1300mAh (16 Stunden Kapazität)



Nur die von STRAMATEL gelieferten Netzgeräte und Akkus benützen.

Aufladung des Bedienpultes: das Bedienpult ausschalten und die anderen Bedienpulte abstecken. **Das Hauptbedienpult und das Ladegerät müssen mindestens 2,5 Meter vom Schwimmbecken entfernt sein.** Das Akkuladegerät an das Bedienpult und an das 230V Stromnetz anschließen (eine Steckdose soll sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein).

Nach Gebrauch muss das Bedienpult ständig auf Ladung bleiben.

Hauptbedienpult – Kabelgesteuertes Modell

Abmessungen 340 x 175 x 60 mm

Gewicht 650 g

Stromversorgung: dieses Bedienpult wird durch die Anzeigetafel betrieben. Nur an STRAMATEL Geräte anschliessen.



Foul-Bedienpult

Abmessungen 340 x 175 x 60 mm

Gewicht 650 g

Stromversorgung: dieses Bedienpult wird durch das Hauptbedienpult betrieben. Nur an STRAMATEL Geräte anschliessen.



● Entsorgung von Altgeräten

Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören nicht in den Restmüll und sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Die Hersteller sorgen im Rahmen der Produktverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Im Rahmen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) und zum Schutz unserer Umwelt ist eine kostenlose Rückgabe bei Ihrer kommunalen Sammelstelle möglich.



● Vorbereitung der Installation

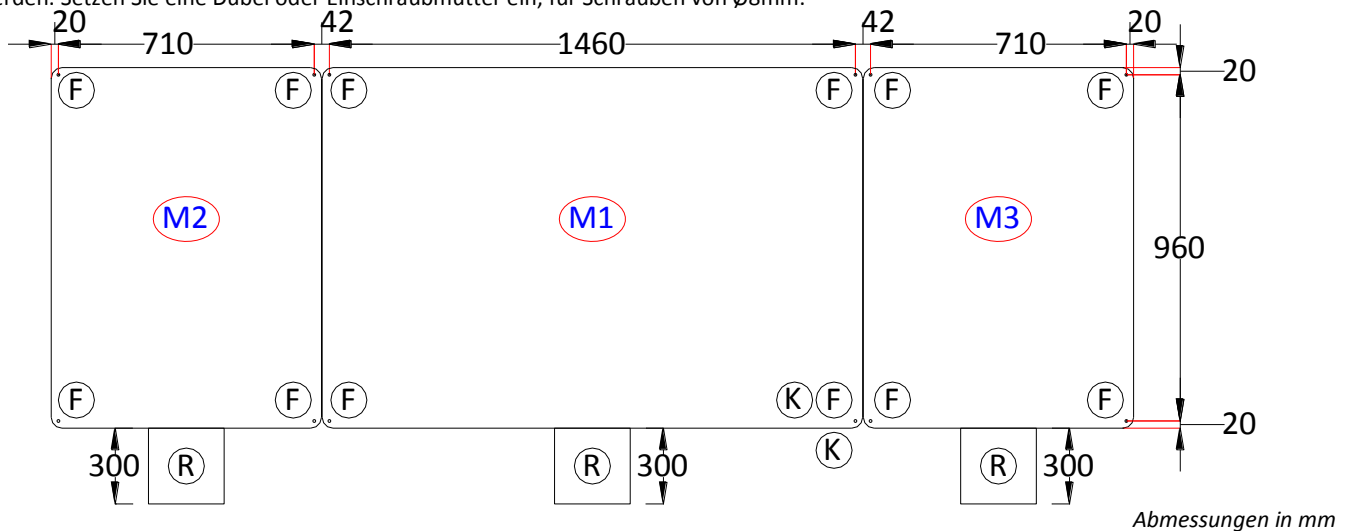
Bei der Installation darf die Anzeigetafel auf keinen Fall geöffnet werden.

Die elektronischen Baugruppen sind auf einem ausziehbaren Träger (R) befestigt, der in der Anzeigetafel eingeschoben ist. Für die Wartung der Anlage ist es notwendig einen Freiraum von ca. 30 cm zu lassen um diese Träger ausziehen zu können. Anmerkung: die Wartung muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Netzkabel kann entweder durch das Gehäuseprofil herausgezogen werden oder auf der Hinterseite der Anzeigetafel (Durchgang K). Im zweiten Fall muss es vor der Montage in der Anzeigetafel verkabelt werden. (siehe Kapitel "Elektrische Aufstellung" – "Netzkabel").

Anmerkung: Die Anzeigetafel muss mindestens 2,5 Meter vom Schwimmbecken entfernt sein.

Markieren Sie die Befestigungspunkte (F) an der Wand oder an dem Gestell - dabei sollen die vorgegebenen Abmessungen beachtet werden. Setzen Sie eine Dübel oder Einschraubmutter ein, für Schrauben von Ø8mm.



● Aufstellung der Anzeigetafel

Für eine erleichterte Installation der Anzeigetafeln, sind oben auf den Anzeigen Verankerungspunkte (I) vorhanden (Einsatzteile im Aluprofil). Um diese zu benützen, die schwarzen Kunststoffschrauben entfernen und M6x40 Ringschrauben einsetzen. Achtung, die schwarzen Kunststoffschrauben dürfen unter keinen Umständen zum Aufheben oder zum Befestigen der Anzeige dienen (diese Schrauben dienen nur dazu den Eingang von Wasser zu verhindern).

Jedes Modul ist mit einem Aufkleber Mxx gekennzeichnet. Die genaue Reihenfolge der untenstehenden Arbeitsgänge muss beachtet werden. Die Ecken (C) der Anzeige abschrauben und ausziehen.

Durchführung des Netzkabels: ein Kabel Pass (K) des Modules M1 wegnehmen und den Steckverbinder (S) durch den Durchgang herausziehen.

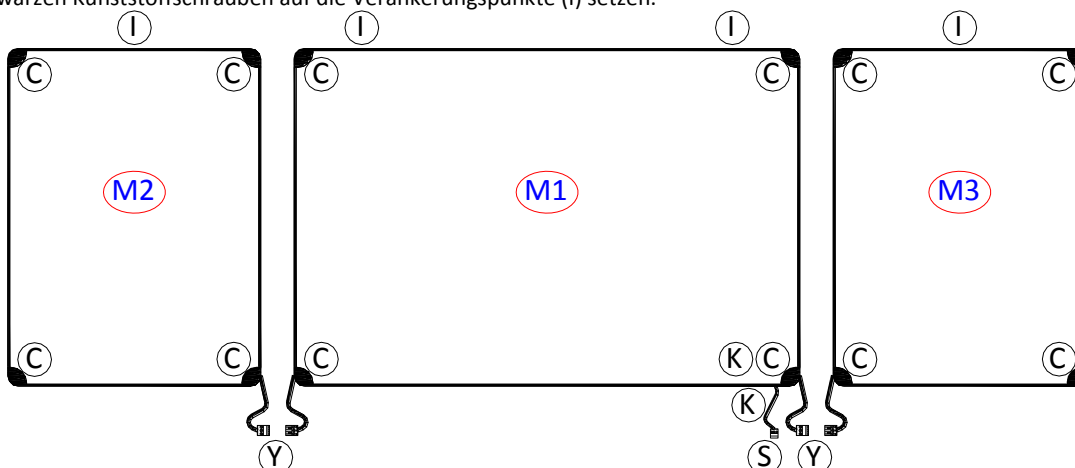
Gegebenenfalls das Netzkabel an der Rückseite des Modules M1 verbinden (siehe Kapitel "Elektrische Aufstellung" – "Netzkabel").

Positionieren Sie das Modul M1 und befestigen Sie es an der Wand oder auf einem Gestell mit Ø8mm Schrauben.

Positionieren Sie die Module M2 und M3 auf den Seiten des Modules M1 und befestigen Sie die mit Ø8mm Schrauben.

Schliessen Sie die Steckverbinder (Y) zwischen den Modulen an.

Die schwarzen Kunststoffschrauben auf die Verankerungspunkte (I) setzen.



● Funkgesteuertes Modell - Elektrische Aufstellung

Anmerkung: die Anlage darf erst am Ende der Installation an das Stromnetz angeschlossen werden.

Netz Kabel (P)

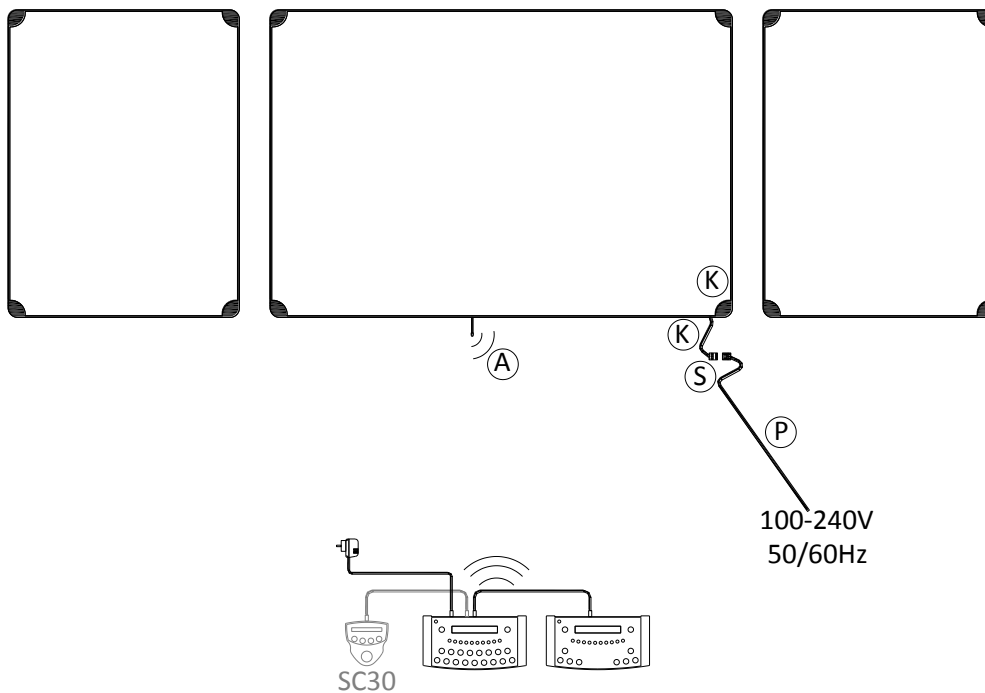
Anmerkung: nur das gelieferte Netzkabel verwenden. Dieses Kabel ist mit einem verdrahtetem Steckverbinder versehen und darf nicht verändert werden.

Zwei Öffnungen (K) sind für die Durchführung des Netzkabels vorhanden: eine im Gehäuseprofil und eine andere auf der Rückseite der Anzeigetafel.

Entfernen Sie den Kabel Pass, ziehen Sie den Steckverbinder (S) raus und verbinden Sie das Netzkabel.

Legen Sie den Steckverbinder (S) in der Anzeigetafel zurück und legen Sie den Kabel Pass wieder darüber.

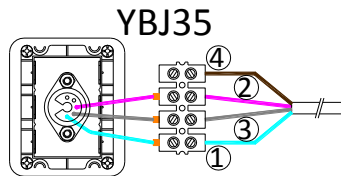
Setzen Sie das Netzkabel (P) ein und stecken Sie es an das Stromnetz 100-240V an, mittels einer bipolaren Sicherung, geschützt bei 4A (nicht mitgeliefert). Die Sicherung muss leicht zugänglich sein. Der Netzanschluss 100-240V muss unbedingt mit einem Differenzstromauslöser 30mA (max) geschützt sein.



Für die Option zusätzliches Kabelset: Steuerkabel und Anschlußdose

Das Kabelset auf die gleiche Weise verlegen, wie unter "Kabelgesteuertes Modell - Elektrische Aufstellung" beschrieben.

Bemerkung: bei dieser Option « zusätzliches Kabelset » für eine funkgesteuerte Anzeigetafel, ist das +24V nicht an der Anschlussdose verbunden (Anschlußdose YBJ35).



Steuerkabel (Q) : (1) = GND = blaue Ader / (2) = Rx+ = weiße Ader / (3) = Rx- = graue Ader / (4) = +24V = durchsichtige Ader

● Ende der Installation

Die Kunststoffecken wieder anschrauben.

Die Anzeigetafel mit Hilfe der Bedienungsanleitung testen.

● Kabelgesteuertes Modell - Elektrische Aufstellung

Anmerkung: die Anlage darf erst am Ende der Installation an das Stromnetz angeschlossen werden.

Steuerkabel und Anschlußdose

Als Anschlußkabel wird ein 4-adriges Telefonkabel 6/10 verwendet.

Die Anschlußdose YBJ30 in der Nähe des Anschreibtisches befestigen.

Schließen Sie das Steuerkabel (Q) an den Steckverbinder (T) der Anzeigetafel an. Beachten Sie die Farben wie angezeigt (ANMERKUNG – RS485: Rx+ und Rx- müssen unbedingt auf ein verseiltes Paar verbunden werden):

- ✓ Ziehen Sie den Schieber (R) der Anzeigetafel aus: mit Hilfe einer 7 mm-Rohrsteckschlüssel die beiden Distanzsäulen (B) ausschrauben und den Schieber (R) langsam abwärts gleiten lassen.
- ✓ Legen Sie den Steckverbinder (T) durch die Kabeldurchführung (K2) in die Anzeigetafel.
- ✓ Verbinden Sie den Steckverbinder (T) auf die elektronische Platine und befestigen Sie das Kabel mit Hilfe einer Kunststoffschelle (J) auf den Schieber.
- ✓ Den Schieber (R) wieder einschieben und die beiden Distanzsäulen (B) wieder einschrauben.

Legen Sie das Steuerkabel an. Beachten Sie dabei, dass es nicht mit dem Stromleitungskabel der Sporthalle eingezogen wird.

Schließen Sie das Steuerkabel an die Anschlußdose YBJ30 an; beachten Sie dabei die angegebenen Kabelfarben. Wenn mehrere Anzeigetafeln zusammen verbunden sind, müssen die Kabel parallel an die Anschlußdose gesteckt werden.

Netzkabel (P)

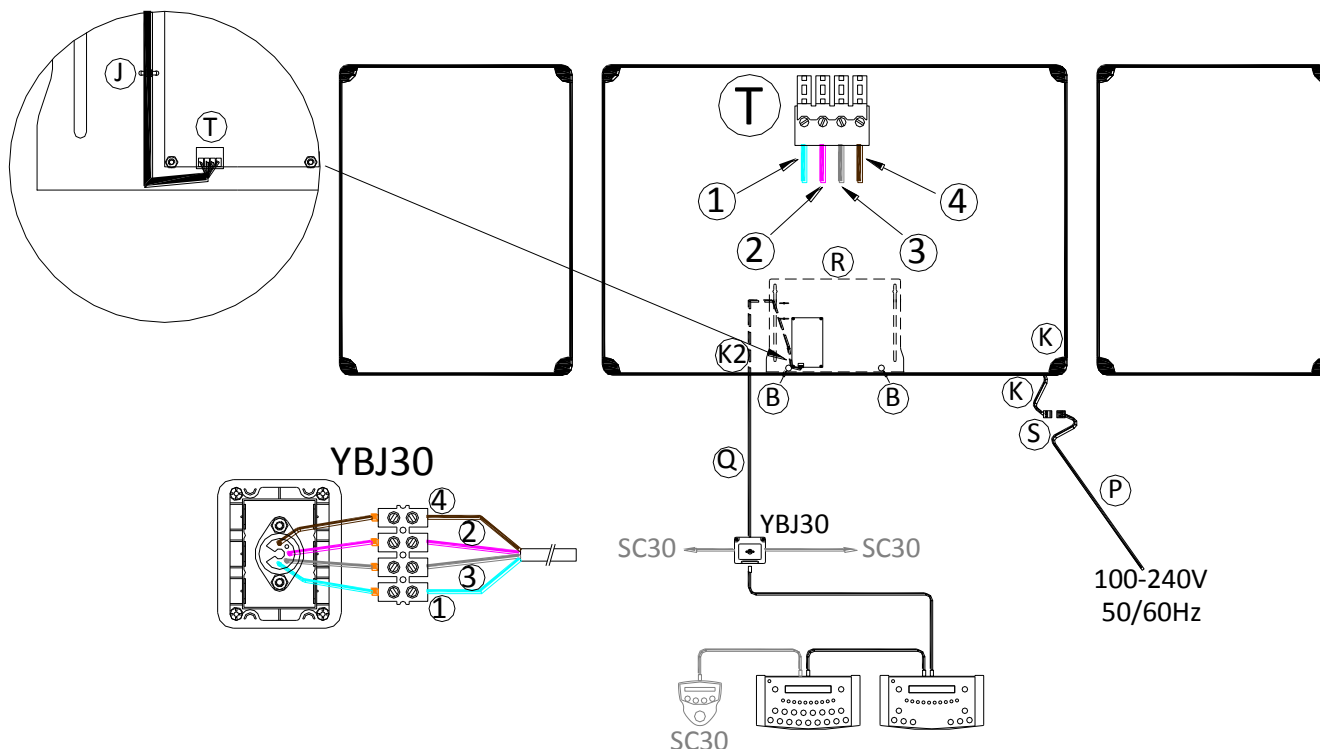
Anmerkung: nur das gelieferte Netzkabel verwenden. Dieses Kabel ist mit einem verdrahtetem Steckverbinder versehen und darf nicht verändert werden.

Zwei Öffnungen (K) sind für die Durchführung des Netzkabels vorhanden: eine im Gehäuseprofil und eine andere auf der Rückseite der Anzeigetafel.

Entfernen Sie den Kabel Pass, ziehen Sie den Steckverbinder (S) raus und verbinden Sie das Netzkabel.

Legen Sie den Steckverbinder (S) in der Anzeigetafel zurück und legen Sie den Kabel Pass wieder darüber.

Setzen Sie das Netzkabel (P) ein und stecken Sie es an das Stromnetz 100-240V an, mittels einer bipolaren Sicherung, geschützt bei 4A (nicht mitgeliefert). Die Sicherung muss leicht zugänglich sein. Der Netzanschluss 100-240V muss unbedingt mit einem Differenzstromauslöser 30mA (max) geschützt sein.



Steuerkabel (Q) : (1) = GND = blaue Ader / (2) = Rx+ = weiße Ader / (3) = Rx- = graue Ader / (4) = +24V = durchsichtige Ader

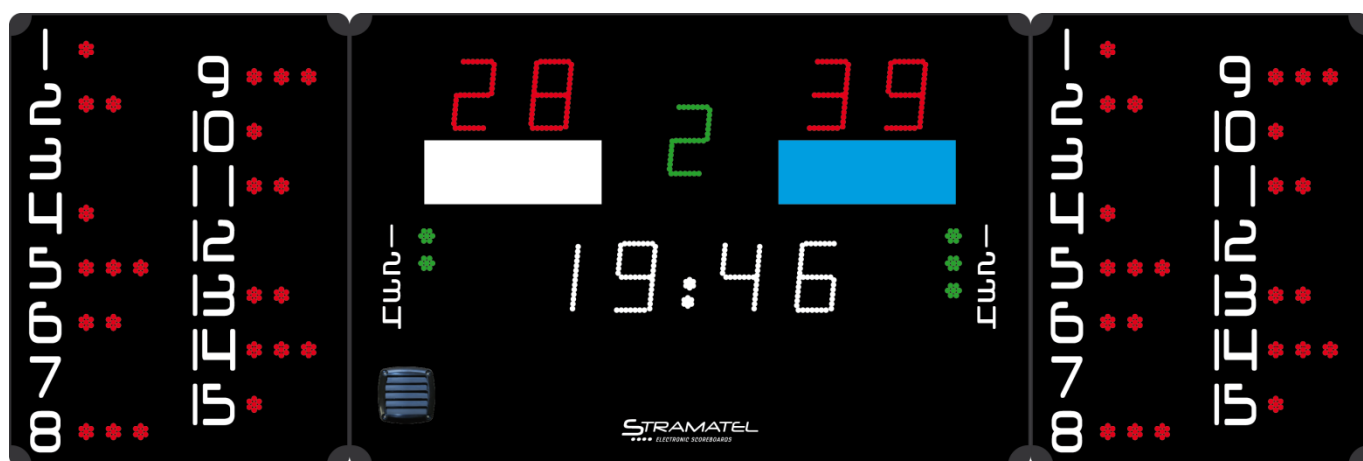
● Ende der Installation

Die Kunststoffecken wieder anschrauben.

Die Anzeigetafel mit Hilfe der Bedienungsanleitung testen.

TECHNICAL DATA - INSTALLATION INSTRUCTIONS

Model 452 PS 920



Non-binding pictures

● Recommendations

Thank you for choosing a STRAMATEL scoreboard!

We hope that you will be fully satisfied with our product. For any information, please do not hesitate to contact us.

In order to install the scoreboard set correctly, we recommend that the instructions indicated are followed correctly, and that the material supplied by STRAMATEL is used correctly without any alteration.

However, if extra information is required, please contact Stramatel technical service with the model reference and serial number (on the sticker under the control console).

Any alteration made to the equipment delivered may deteriorate it and result in the cancelling of the warranty.

Caution: Installation must be performed by qualified staff and must comply with IEC 364 and national wiring regulations.

● Technical data

Equipment for indoor use only.

The control consoles and the power supply should be protected against spray of water (during the operation but also when the equipment is not in use).

Use a soft dry cloth to clean the equipment.

Scoreboard

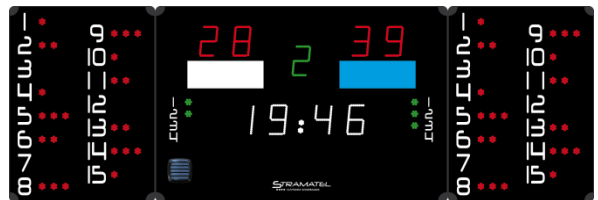
Class I equipment – Must be connected to earth.


Dimensions 3004 x 1000 x 90 mm
(M1 : 1500x1000mm / M2 & M3 : 750x1000mm)

Weight 50 kg (M1 : 24 kg / M2 & M3 : 13 kg)

Power supply 100-240V 50/60Hz 1,38-0,58A

Power consumed 138VA



Horn loudness (120dBa at 1m):  the high sound pressure can deteriorate hearing. Therefore, the spectators should be kept at a reasonable distance from the scoreboard. The horn is not equipped with the possibility to adjust the loudness of its sound. However, it is possible to dampen down the sound by replacing the grill in front of the horn by a full plate of the same dimension (125x125mm).

Main control console – Radio controlled model

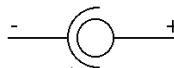
Dimensions 340 x 175 x 60 mm

Weight 790 g

Transmission frequency 863 - 870 MHz

Power supply 100-240V 50/60Hz / 12Vdc 500mA

Internal batteries NIMH 5x1,2V 1300mAh (16 hours autonomy)



Use only power supply and batteries supplied by STRAMATEL.

Control console recharge: turn off and disconnect the control consoles. **Place the main control console and the power supply at least 2,5 meters far from the pool edge.** Plug the power supply into the back of the control console, then plug it into an appropriate mains outlet (the socket should be as close as possible to the control console and must be easily accessible).

Leave the control console under constant recharge when not in use.

Main control console – Cable transmission model

Dimensions 340 x 175 x 60 mm

Weight 650 g

Power supply: the control console is powered by the scoreboard. It should only be connected to the STRAMATEL system supplied.



"Individual fouls" control console

Dimensions 340 x 175 x 60 mm

Weight 650 g

Power supply: the console is powered by the main control console. It should only be connected to the STRAMATEL system supplied.



● Environment and recycling

Please help us to protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

Recycling of obsolete appliances: appliances with this label must not be disposed off with the general waste. They must be collected separately and disposed off according to local regulations.



● Before installation

In no circumstances does installation require the scoreboard casing to be opened.

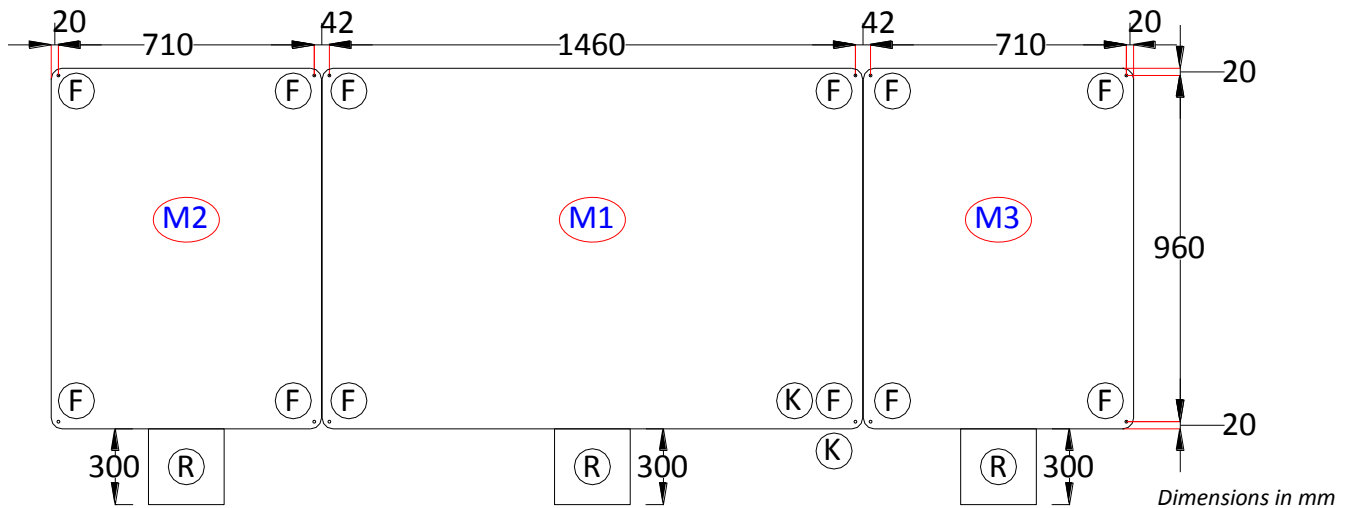
The electronic elements controlling the luminous display are mounted on extractable racks (R). In order to be able to carry out any maintenance, a clear space of at least 30 cm is necessary for the extraction of the racks. Attention: installation must be performed by qualified staff.

The mains cable can be taken out through the profile or at the back of the scoreboard (points K). In this last case, the mains cable must be connected in the scoreboard before being fixed (see chapter "Electrical installation" – "Mains cable").

For security reasons, the scoreboard should be placed at least 2,5 meters far from the pool edge.

Draw the position of the mounting points (F) onto the wall or onto the support frame following the measures of the diagram.

Put plugs or inserts for \varnothing 8 mm screws.



● Scoreboard installation

In order to make the installation easier, the anchor points (I), located on the top side of the module can be used (NB: Anchor points = insert holes in aluminium frame). If you want to use them to lift or install the module, replace the black plastic screws by M6x40 eyescrews (closed rings, not supplied). Caution: the black plastic screws should not be used to lift or fix the module (they are only dedicated to protect the scoreboard from water intrusion).

Each module is noted with a sticker Mxx. Please strictly follow the below instructions.

Unscrew and slide out the plastic corner shields (C) of the scoreboard. Take the connectors (Y) out of the modules.

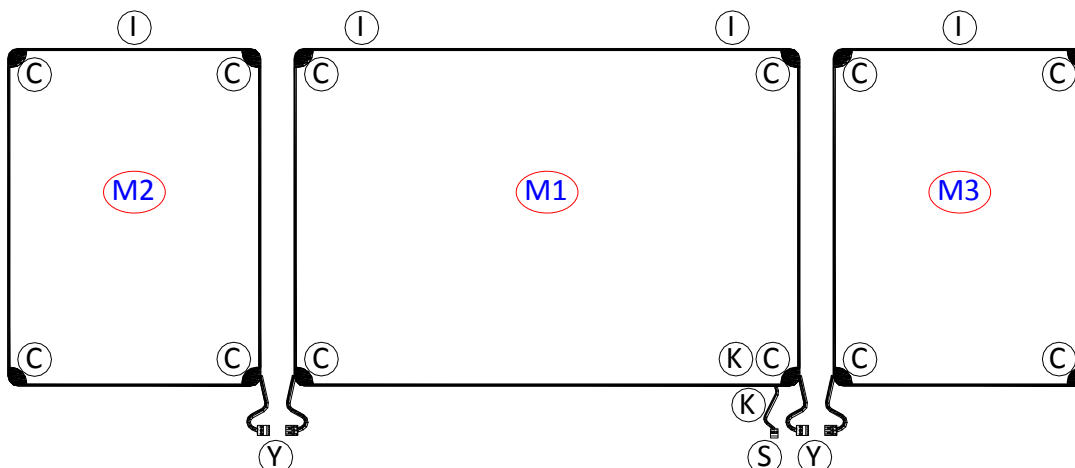
Mains cable port: remove one of the grommets (K) of the module M1 and take the connector (S) out through the cable port.

If needed, connect the mains cable at the back of the module M1 (see chapter "Electrical installation" – "Mains cable").

Put the module M1 into place on the wall or on the support frame and screw in \varnothing 8 mm screws.

Put the modules M2 and M3 on one or the other side of the module M1 and screw in \varnothing 8 mm screws.

Plug in the connectors (Y) between the modules. Put the black plastic screws back into anchor points (I).



● Radio controlled model - Electrical installation

Caution: the scoreboard must not be connected to mains before installation has been fully completed.

Mains cable (P)

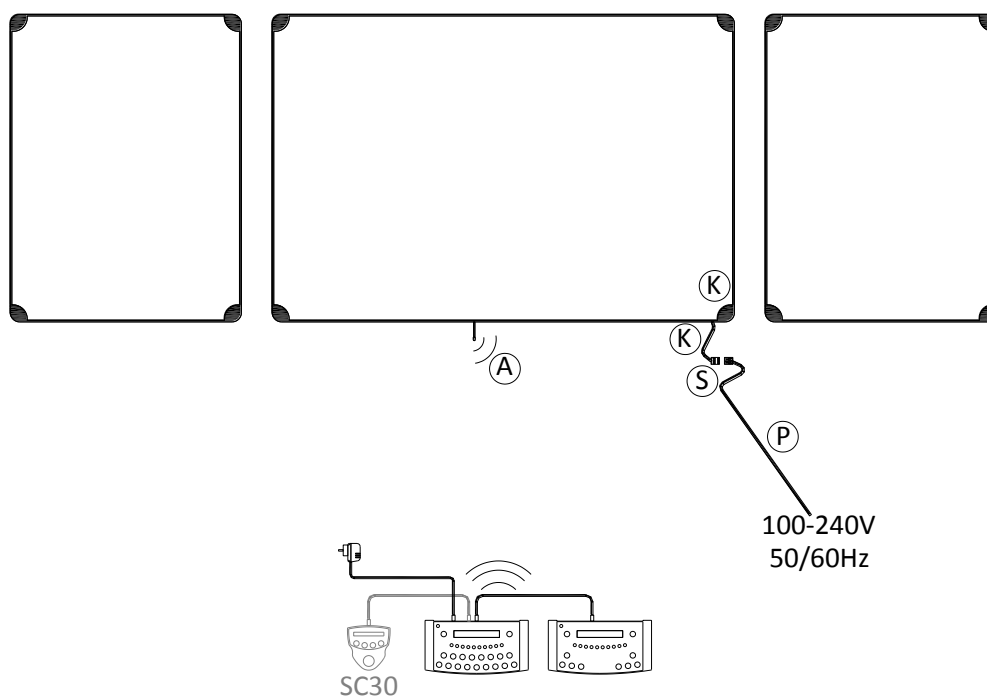
Caution: only use the power cable provided. This cable is equipped with pre-wired plug; the wiring should not be modified.

Two cable ports (K) are available for the mains cable: one in the profile of the scoreboard another one at the back.

Remove the grommet of the scoreboard, take the connector (S) out and connect the mains cable.

Put the connector (S) inside the scoreboard and put the grommet back into place.

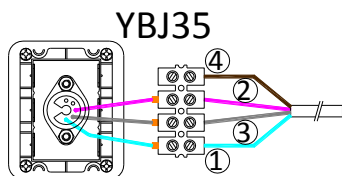
Run and fix the mains cable (P) and connect it to 100-240V via a bipolar 4A circuit breaker (not supplied). Bipolar circuit breaker must be easy to reach. The 100-240 V power supply should imperatively be protected with a maximum 30mA bipolar differential circuit breaker.



In case a cable set needs to be installed: control cable and wall junction box

Install the cable set as described in "Cable transmission model - Electrical installation".

Note: radio controlled model: +24V is not connected in the wall junction box (wall junction box YBJ35).



Control cable (Q): (1) = GND = blue wire / (2) = Rx+ = white wire / (3) = Rx- = grey wire / (4) = +24V = transparent wire

● End of the installation

Slide back and screw in each of the corner plastic shields.

Try out the scoreboard operating functions (see operating functions).

● Cable transmission model - Electrical installation

Caution: the scoreboard must not be connected to mains before installation has been fully completed.

Control cable and wall junction box

The transmission cable supplied is a telephone cable: type 2 pairs 6/10th.

Mount the wall junction box YBJ30 onto the wall close to the scoring table.

Connect the control cable (Q) on the connector (T) of the scoreboard making sure that the colour code is followed (Please note – RS485: Rx+ and Rx- must be connected on a twisted pair):

- ✓ Extract the electronic rack (R) from the scoreboard: unscrew the two nuts (B) with a 7 mm pipe spanner, then let the rack (R) slide downwards.
- ✓ Put the connector (T) inside the scoreboard through the grommet (K2).
- ✓ Plug the connector (T) on the electronic circuit board and fix the cable on the rack with a plastic collar (J).
- ✓ Put the rack (R) back inside the scoreboard and screw the two nuts (B).

Fix the control cable into place making sure that it does not run alongside the 100-240V mains cables.

Connect the end wires into the junction box YBJ30, making sure that the colour code is followed. If several units are connected together, their cables must be wired in parallel in the wall junction box.

Mains cable (P)

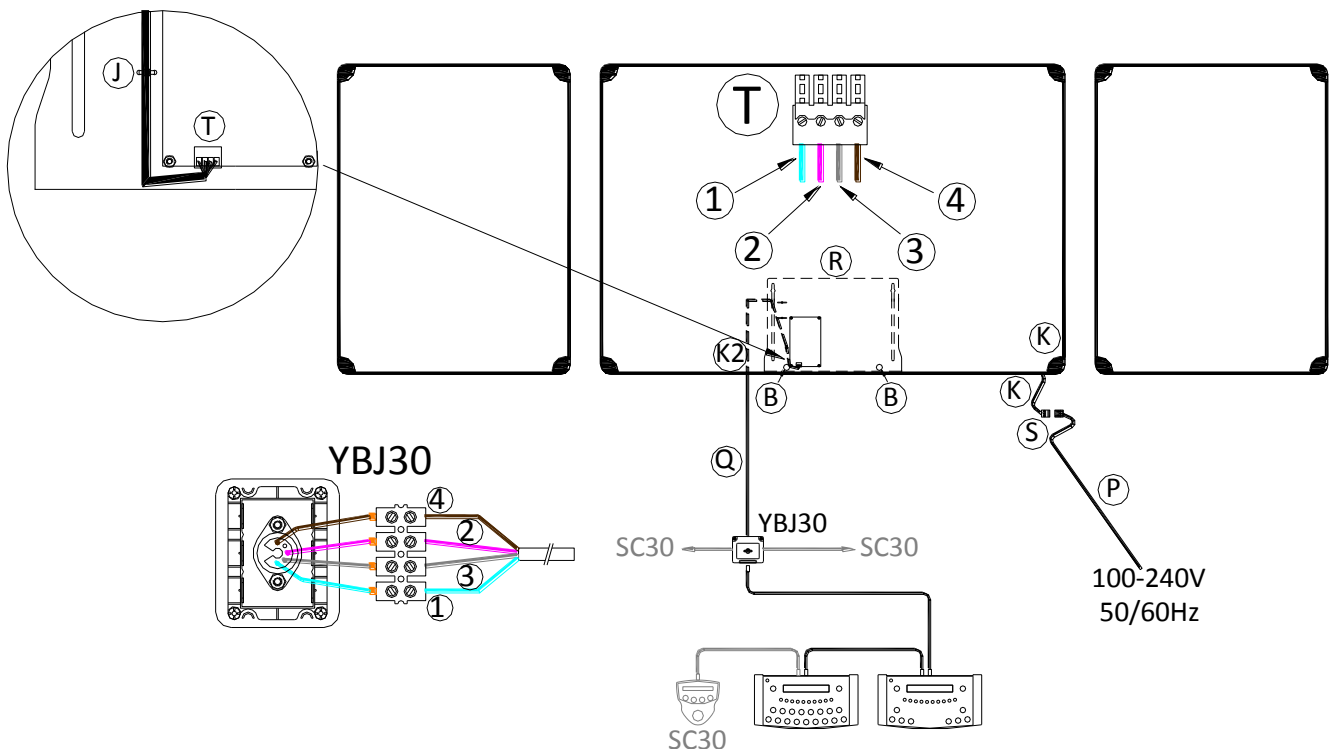
Caution: only use the power cable provided. This cable is equipped with pre-wired plug; the wiring should not be modified.

Two cable ports (K) are available for the mains cable: one in the profile of the scoreboard another one at the back.

Remove the grommet of the scoreboard, take the connector (S) out and connect the mains cable.

Put the connector (S) inside the scoreboard and put the grommet back into place.

Run and fix the mains cable (P) and connect it to 100-240V via a bipolar 4A circuit breaker (not supplied). Bipolar circuit breaker must be easy to reach. The 100-240 V power supply should imperatively be protected with a maximum 30mA bipolar differential circuit breaker.



Control cable (Q): (1) = GND = blue wire / (2) = Rx+ = white wire / (3) = Rx- = grey wire / (4) = +24V = transparent wire

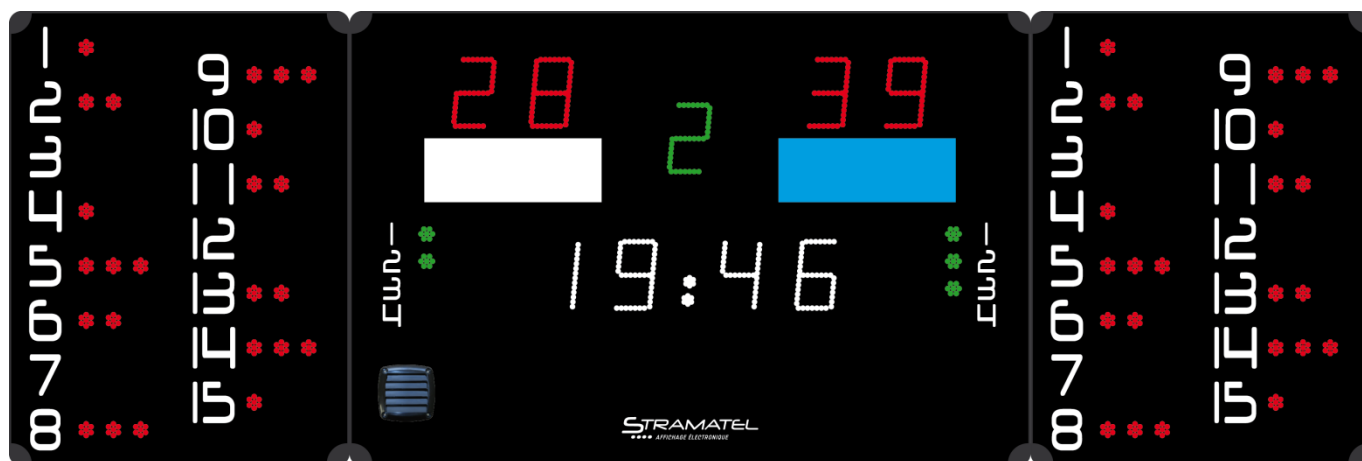
● End of the installation

Slide back and screw in each of the corner plastic shields.

Try out the scoreboard operating functions (see operating functions).

FICHE TECHNIQUE - NOTICE D'INSTALLATION

Modèle 452 PS 920



Images et photos non contractuelles

● Recommandations

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits STRAMATEL et espérons que vous en serez totalement satisfaits.

Pour effectuer une bonne installation de l'ensemble, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous et d'utiliser les fournitures livrées par STRAMATEL.

Cependant, si des renseignements supplémentaires sont nécessaires, veuillez consulter nos services techniques après avoir relevé le type de l'appareil et son numéro de série sur l'étiquette située sous le pupitre de commande.

Toute modification des pièces livrées peut entraîner une détérioration du matériel, et par-là même, l'annulation de la garantie.

Attention, l'installation doit être réalisée par du personnel habilité et doit respecter la norme IEC 364 (NFC 15.100 en France).

● Fiche technique

Matériel destiné à une utilisation intérieure.

Les pupitres et l'alimentation doivent toujours être protégés des projections d'eau.

Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer le matériel.

Tableau d'affichage

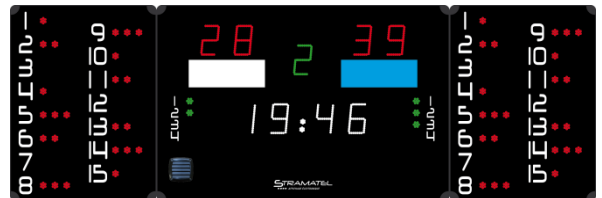
Matériel de classe I - Doit être relié à la terre.

Dimensions 3004 x 1000 x 90 mm
(M1 : 1500x1000mm / M2 & M3 : 750x1000mm)

Poids 50 kg (M1 : 24 kg / M2 & M3 : 13 kg)

Alimentation 100-240V 50/60Hz 1,38-0,58A

Puissance consommée 138VA



Puissance du signal sonore (120dBa à 1m) : ⚠ la pression acoustique élevée peut créer des troubles auditifs. Les personnes présentes doivent être tenues à une distance raisonnable des afficheurs. Le signal sonore ne dispose pas de réglage de puissance, mais il est cependant possible d'atténuer le son en remplaçant la grille située devant l'avertisseur sonore par une plaque fermée de même dimension (125x125mm).

Pupitre principal – Modèle radiocommandé

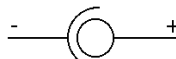
Dimensions 340 x 175 x 60 mm

Poids 790 g

Fréquence d'émission 863 - 870 MHz

Alimentation 100-240V 50/60Hz / 12Vdc 500mA

Batteries internes NIMH 5x1,2V 1300mAh (autonomie 16 heures)



Utiliser uniquement l'alimentation et les batteries fournies par STRAMATEL.

Mise en charge du pupitre : éteindre, puis débrancher les différents pupitres. **Mettre le pupitre principal et l'alimentation à plus de 2,5 mètres du bassin.** Raccorder l'alimentation fournie à l'arrière du pupitre principal et à une prise de courant (le socle de la prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible).

Laisser le pupitre en charge en permanence hors utilisation.

Pupitre principal – Modèle filaire

Dimensions 340 x 175 x 60 mm

Poids 650 g

Alimentation : ce pupitre est alimenté par le tableau d'affichage. Il ne doit être raccordé qu'aux systèmes fournis par STRAMATEL.



Pupitre fautes individuelles

Dimensions 340 x 175 x 60 mm

Poids 650 g

Alimentation : ce pupitre est alimenté par le pupitre principal. Il ne doit être raccordé qu'aux systèmes fournis par STRAMATEL.



● Environnement et recyclage

Nous vous demandons de nous aider à préserver l'environnement. Pour ce faire, merci de vous débarrasser de l'emballage conformément aux règles nationales relatives au traitement des déchets. **Collecte et recyclage des produits en fin de vie** : Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés. La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.



● Préparation de l'installation

L'installation ne nécessite en aucun cas l'ouverture de l'afficheur.

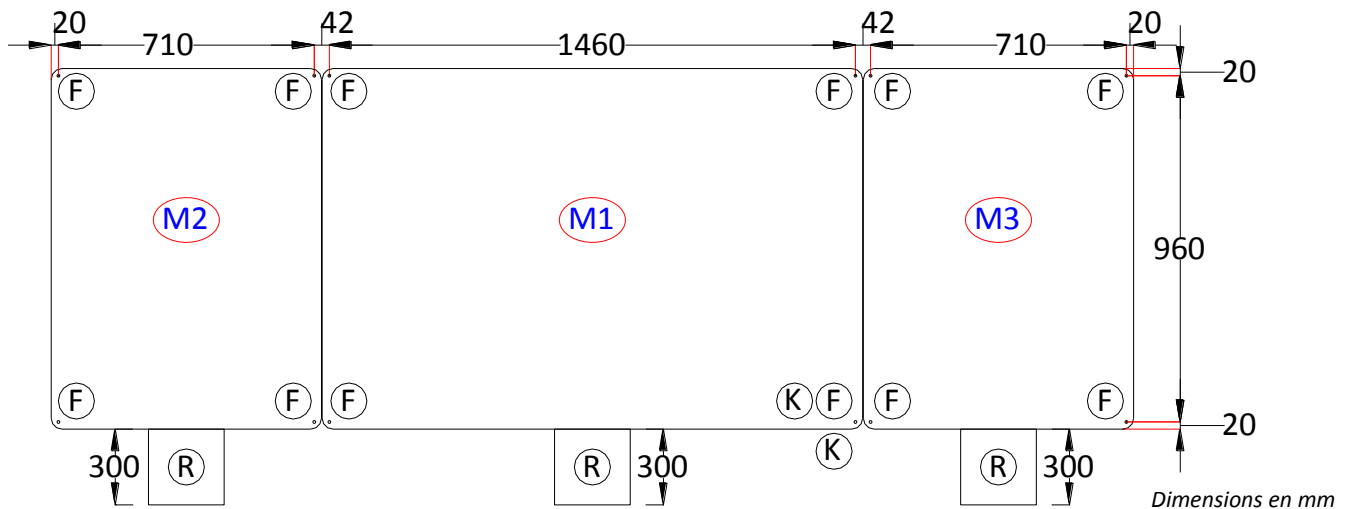
L'électronique de commande des afficheurs est montée sur des tiroirs extractibles (R). Il est donc indispensable, pour pouvoir assurer la maintenance, de laisser un espace libre de 30 centimètres pour dégager ces tiroirs. Attention : la maintenance doit impérativement être réalisée par du personnel habilité.

Le câble secteur peut sortir soit à travers le profilé de l'afficheur, soit au dos de l'afficheur (passages K). Dans le second cas, Il doit être câblé dans l'afficheur avant fixation (voir chapitre "Installation électrique" – "Câble secteur").

Attention : l'afficheur doit impérativement être fixé à plus de 2,5 mètres du bassin.

Tracer l'emplacement des points de fixation (F) sur le mur ou sur le châssis en respectant les cotes indiquées sur le plan.

Mettre en place des chevilles ou des inserts pour vis de $\varnothing 8\text{mm}$.



● Mise en place de l'afficheur

Les points d'ancrage (I) sur la partie supérieure du module (inserts dans les profilés) peuvent être utilisés pour mettre en place l'afficheur. Pour les utiliser, retirer les vis plastiques noires et mettre en place des pitons à vis M6x40 (anneaux fermés). Attention, les vis plastiques noires ne doivent en aucun cas être utilisées pour lever ou fixer le module (ces vis sont uniquement destinées à empêcher les entrées d'eau).

Chaque module est repéré par un marquage Mxx. Merci de suivre précisément l'ordre des opérations décrit ci-dessous.

Dévisser et retirer les angles (C) de l'afficheur.

Passage pour le câble secteur : retirer un des passe-câble (K) du module M1 et sortir le connecteur (S) par le passage.

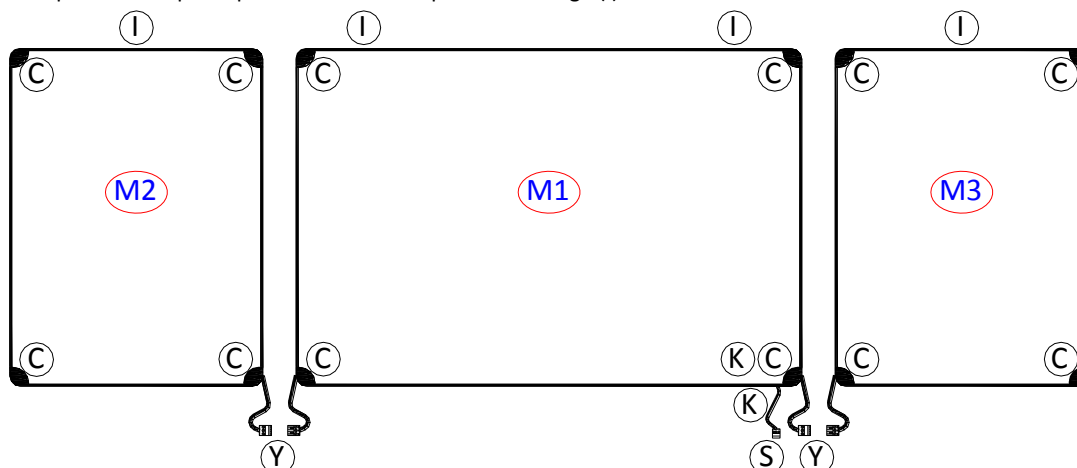
Raccorder, le cas échéant, le câble secteur au dos du module M1 (voir chapitre "Installation électrique" – "Câble secteur").

Positionner le module M1 et le fixer sur le mur ou sur le châssis à l'aide de vis $\varnothing 8\text{mm}$.

Positionner les modules M2 et M3 de chaque côté du module M1 et les fixer à l'aide de vis $\varnothing 8\text{mm}$.

Relier les connecteurs (Y) entre les modules.

Remettre en place les vis plastiques noires dans les points d'ancrage (I).



● Modèle radiocommandé - Installation électrique

Attention : l'ensemble ne doit pas être mis sous tension avant la fin des opérations d'installation.

Câble secteur (P)

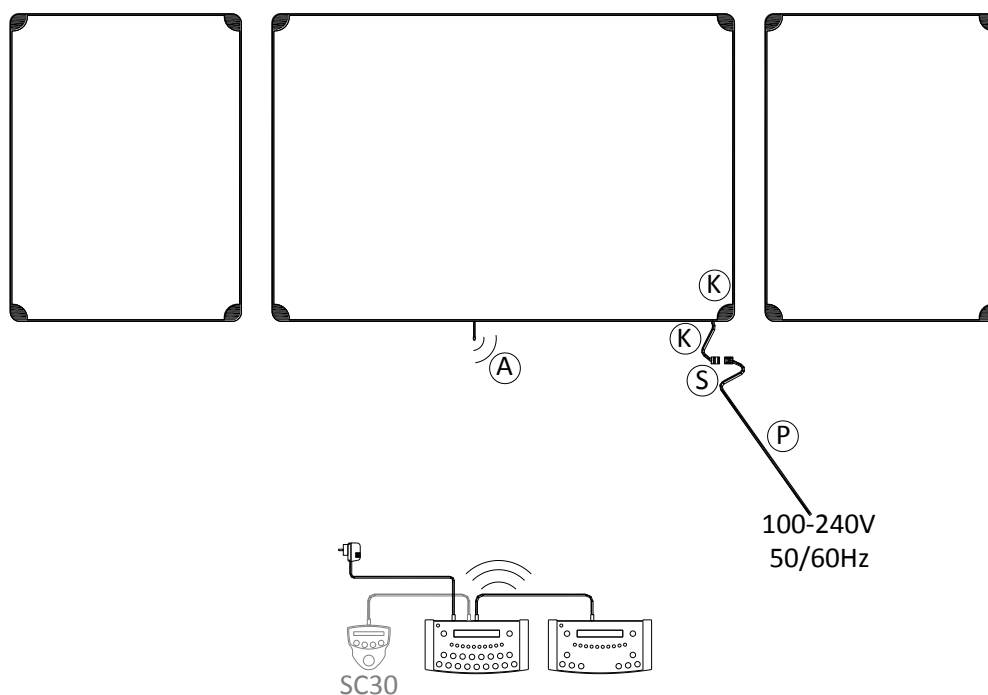
Attention : utiliser uniquement le câble secteur fourni. Ce câble est équipé d'un connecteur pré-câblé ; le câblage ne doit pas être modifié.

Deux ouvertures (K) sont disponibles pour passer le câble secteur : une dans le profilé de l'afficheur et une au dos de l'afficheur.

Retirer le passe-câble de l'afficheur, sortir le connecteur (S) et brancher le câble secteur.

Mettre le connecteur (S) dans l'afficheur et remettre en place le passe-câble.

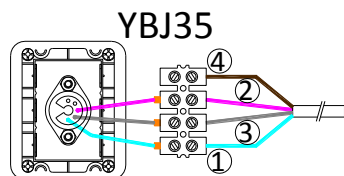
Mettre en place le câble (P), le fixer et le raccorder au secteur 100-240V par l'intermédiaire d'un coupe-circuit bipolaire protégé à 4A (non fourni). Le coupe-circuit bipolaire doit être facilement accessible. L'alimentation secteur 100-240V doit impérativement être protégée par un disjoncteur différentiel 30mA (maximum).



En cas d'installation de l'option kit de transmission filaire : câble de contrôle et boîtier de jonction

Installer le kit de transmission filaire comme préconisé dans "Modèle filaire - Installation électrique".

Note : dans le cas du modèle radiocommandé, le +24V n'est pas connecté dans le boîtier de jonction (boîtier de jonction YBJ35).



Câble de contrôle (Q) : (1) = GND = fil bleu / (2) = Rx+ = fil blanc / (3) = Rx- = fil gris / (4) = +24V = fil transparent

● Fin de l'installation

Remettre en place et visser les angles plastiques.

Faire un essai de l'ensemble (voir notice d'utilisation).

● Modèle filaire - Installation électrique

Attention : l'ensemble ne doit pas être mis sous tension avant la fin des opérations d'installation.

Câble de contrôle et boîtier de jonction

Le câble de contrôle utilisé est de type PTT 2 paires 6/10^{ème}.

Fixer le boîtier de jonction YBJ30 à proximité de la table de marque.

Raccorder le câble de contrôle (Q) sur le connecteur (T) de l'afficheur en respectant bien les couleurs de fils indiquées (ATTENTION – RS485 : Rx+ et Rx- doivent impérativement être connectés sur une paire torsadée) :

- ✓ Ouvrir le tiroir extractible (R) de l'afficheur : à l'aide d'une clé à pipe de 7 mm, dévisser les 2 colonnettes de fixation (B) tout en accompagnant la descente du tiroir (R).
- ✓ Mettre le connecteur (T) dans l'afficheur en passant par le passe-câble (K2).
- ✓ Brancher le connecteur (T) sur la carte électronique et fixer le câble sur le tiroir à l'aide d'un collier plastique (J).
- ✓ Remonter le tiroir (R) et visser les 2 colonnettes de fixation (B).

Mettre en place le câble de contrôle en prenant soin de ne pas le faire cheminer avec des câbles d'alimentation.

Raccorder le câble de contrôle dans le boîtier de jonction YBJ30 en respectant les couleurs de fils indiquées. Si plusieurs afficheurs sont raccordés ensemble, les câbles doivent être branchés en parallèle dans le boîtier de jonction.

Câble secteur (P)

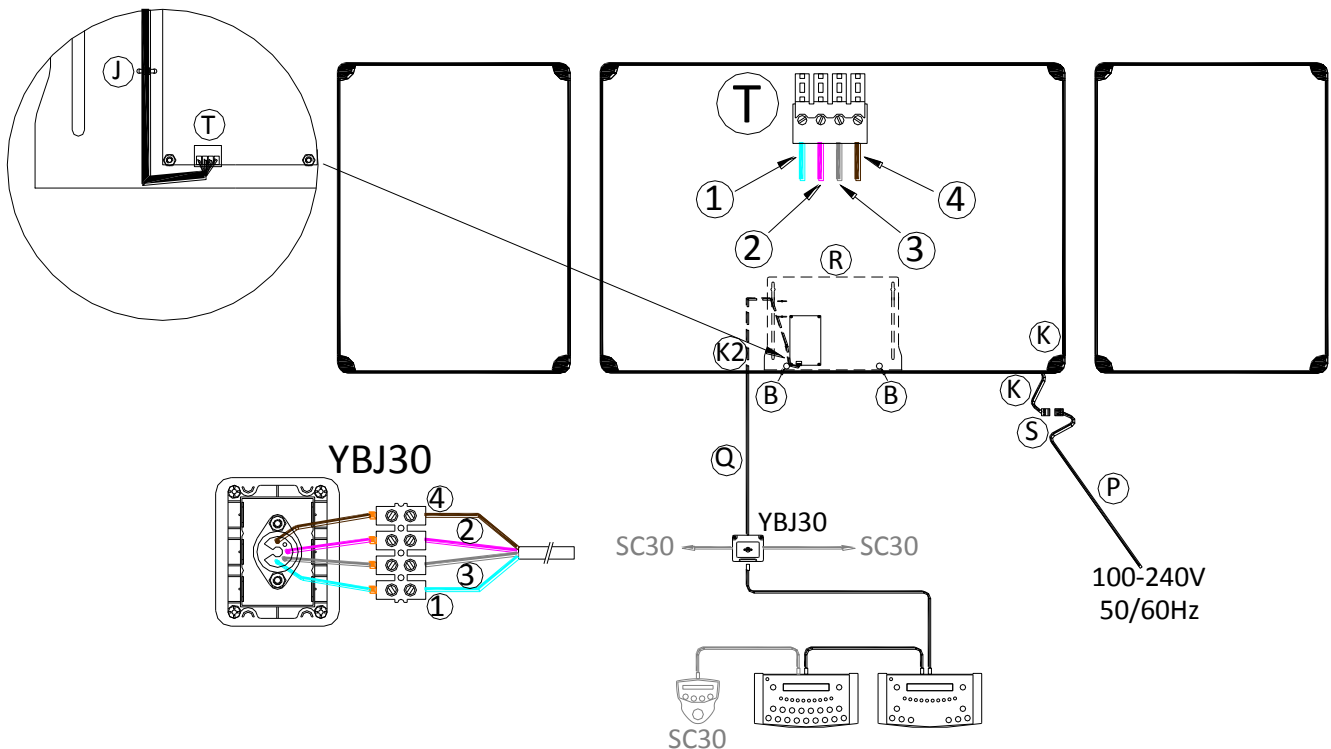
Attention : utiliser uniquement le câble secteur fourni. Ce câble est équipé d'un connecteur pré-câblé ; le câblage ne doit pas être modifié.

Deux ouvertures (K) sont disponibles pour passer le câble secteur : une dans le profilé de l'afficheur et une au dos de l'afficheur.

Retirer le passe-câble de l'afficheur, sortir le connecteur (S) et brancher le câble secteur.

Mettre le connecteur (S) dans l'afficheur et remettre en place le passe-câble.

Mettre en place le câble (P), le fixer et le raccorder au secteur 100-240V par l'intermédiaire d'un coupe-circuit bipolaire protégé à 4A (non fourni). Le coupe-circuit bipolaire doit être facilement accessible. L'alimentation secteur 100-240V doit impérativement être protégée par un disjoncteur différentiel 30mA (maximum).



Câble de contrôle (Q) : (1) = GND = fil bleu / (2) = Rx+ = fil blanc / (3) = Rx- = fil gris / (4) = +24V = fil transparent

● Fin de l'installation

Remettre en place et visser les angles plastiques.

Faire un essai de l'ensemble (voir notice d'utilisation).